SII 17.311: original edition by K. G. Krishnan

Emmanuel Francis

Alternative title: No. 311. (A.R. No. 282 of 1904.) KĀḶAHASTI, KALAHASTI TALUK, CHITTOOR DISTRICT

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSSIIv17p0i0311

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII17/DHARMA_INSSIIv17p0i0311.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-10-01 16:30 (138e4e3)

Summary

On the south wall of the central shrine of in the Kāḷahastīśvara temple.

Vīrarājēndra. Year 3: 1066-67 A.D.

This inscription records the gift of 96 sheep by Nārāyaṇaṉ *alias* Śīyārūr Madurāntaka-mūvēndavēḷāṉ of Poṟkalakkuḍi in Marukal-nāḍu in the Kshattiriyaśikhāmaṇi-vaḷanāḍu, of Śōḻamaṇḍalam for burning a perpetual lamp to the deity Tirukkāḷatti-uḍaiyār in Āṟṟūr-nāḍu, a division of Adhirājēndra-maṇḍalam.

Edition

〈1〉 **svasti śrī** [||] virame tuṇaiyākat tiyākame yaṇi〈2〉yāka ceṅkolocci karuṅka-likaṭin=tu kūṭal caṅkat〈3〉tākavamallaṉai (Añcu)vittu vikkala(ṉaiyum)〈4〉 ciṅkaṇaṉaiyum Uṭaipuṟaṅkaṇṭu maṟṟavan teviya〈5〉roṭu va**stu**vā**ha**naṅkoṇṭu vi**jai**yapi**ṣe**kam paṇṇi vira〈6〉 ciṅkācanattu viṟṟiruntaruḷina korā**ja**kecaripa**nma**rāna

Uṭai〈7〉yār **śrī**vīrarā**je**¿n=ti?〈ntra〉tevaṟku yāṇṭu 3 Āvatu〈8〉 Atirā**je**¿n=ti?〈ntra〉maṇṭa〈la〉ttu Āṟṟūr nāṭṭu tirukkāḷatti Uṭai〈9〉yāṟku coḷamaṇṭa〈la〉ttu **kṣa**ttiriyacikāmaṇi vaḷanāṭṭu〈10〉 marukal nāṭṭu poṟkalakkuṭip poṟkalakkuṭaiyān nārāyaṇan ciyā(rur)〈11〉 maturān=taka muven=taveḷān vaiytta tir¿i?〈u〉nun=tāviḷakkonṟukku vaiytta〈12〉 cāvāmuvāpperāṭu (9 10 6) Ivvāṭu 9 10 6 kaikkoṇṭu can=tirātit〈ta〉vaṟ celu〈13〉ttuvatānen Ittevar civappirāma〈ṇa〉n cūṟṟik(ka) [3+] ka〈14〉ṇṭanen Itu pa**nmāheśva**ra ra**kṣai** [||]

Bibliography

Digital edition of SII 17.311 by Krishnan 1964 converted to DHARMA conventions by Emmanuel Francis.

Primary

[SII] Krishnan, K. G. 1964. *South-Indian inscriptions. Volume XVII: Inscriptions collected during the year 1903-04.* South Indian Inscriptions 17. Delhi: Archaeological survey of India (Manager of Publications). Page 135, item 311.